

TOSHIBA

HAVADAN SUYA ISI POMPASI

Kullanıcı Kılavuzu

R32

Su Ünitesi -Duvara Monte Edilen Tip-

Model adı:

6kW model (HWT-60)

HWT-601XWHM3W-E

HWT-601XWHM6W-E

HWT-601XWHT6W-E

11kW model (HWT-110)

HWT-1101XWHM3W-E

HWT-1101XWHM6W-E

HWT-1101XWHT6W-E

HWT-1101XWHT9W-E

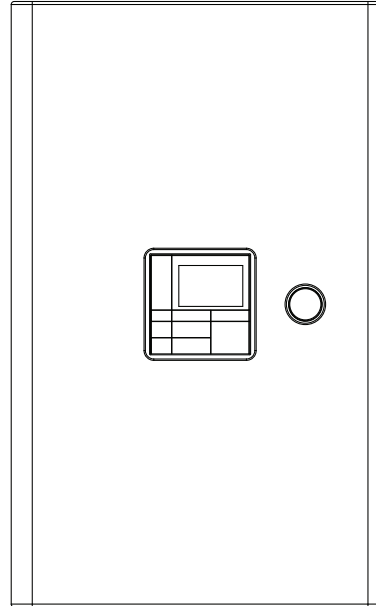
14kW model (HWT-140)

HWT-1401XWHM3W-E

HWT-1401XWHM6W-E

HWT-1401XWHT6W-E

HWT-1401XWHT9W-E



Orijinal talimatların çevirisi

TOSHIBA Havadan Suya Isı Pompası'nı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Lütfen sistemi kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun.

- Kurulumu gerçekleştiren kişiden (veya satıcıdan) "Kullanıcı Kılavuzu" ve "Montaj Kılavuzu" aldığınızdan emin olun.

Kurulumu gerçekleştiren kişi veya satıcıdan istenen

- Lütfen Kullanıcı Kılavuzunu Müşteriye teslim etmeden önce içeriğini anlaşılır biçimde açıklayın.

SOĞUTUCU

Bu Havadan Suya Isı Pompası, ozon tabakasının yok olmasını engellemek amacıyla bir HFC soğutucu (R32) kullanır.

Bu donanım, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikleri veya donanımın kullanımına ilişkin talimatlar almadıkları sürece; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterlilikleri eksik olan ya da deneyimsiz ve bilgisiz olan bireyler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Donanımla oynamadığından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalı.

Bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin denetim veya talimat verildiği ve söz konusu tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar bu alet ile oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İçindekiler

1	Güvenlik önlemleri	1
2	Parça adları ve fonksiyonları.....	4
3	İşlevleri kullanma	5
4	Kullanıcı bakımı	14
5	Havadan Suya Isı Pompası işlemleri ve performansı.....	14
6	Sorun giderme	15
7	Teknik parametreler.....	16

1 Güvenlik önlemleri

Üretici, bu kılavuzdaki açıklamaların incelenmemesinden kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

⚠ TEHLİKE

- **Bu üniteyi kendi başınıza monte etmeye çalışmayın.**
- **Bu ünitenin yetkili bir tesisatçı tarafından monte edilmesi gerekir.**
- **Üniteyi kendi başınıza onarmaya çalışmayın.**
- **Bu ünite onarabileceğiniz parçalar içermemektedir.**
- **Kapağın açılması veya çıkarılması, tehlikeli düzeyde voltaja maruz kalmanıza neden olacaktır.**
- **Güç kaynağının kapatılması, olası elektrik çarpmalarını önleyecektir.**

⚠ UYARI

Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce, lütfen bu kılavuzda gösterilen talimatları tamamen okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Herhangi bir sorunuzda lütfen tesisatçınızı/ distribütörünüz'e danışın.

Montaj uyarıları

- Havadan Suya Isı Pompası'nın montajını satıcıdan veya yetkili servisten istediğinizden emin olun.
- Havadan Suya Isı Pompası yetkili bir tesisatçı tarafından monte edilmelidir. Yetkili tesisatçı tarafından monte edilmemesi durumunda su sızıntısı, elektrik kaçağı, yangın vs. gibi sorunlarla karşılaşılabilir.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın montajından önce doğru topraklama prosedürlerinin yerine getirildiğinden emin olun.
- Topraklama kablosunu gaz borularına, su borularına, paratonerlere veya telefon kablolarına bağlamayın.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın topraklaması doğru yapılmazsa elektrik çarpmalarına neden olabilir.

- Su sızıntısı varsa ciddi hasarlar meydana gelebilir. Bu nedenle Su Ünitesi'nin su geçirmez zemine ve drenaj sistemine sahip olan bir odaya kurulması önerilir.
- Bu ürünle birlikte kullanılacak ürünler ve parçalar, belirtilen özellikleri karşılayan belirli ürünler ve parçalar olmalıdır. Belirtilmemiş ürünler veya parçalar kullanılırsa arıza, duman, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

Çalıştırma uyarıları

- Yaralanma veya Dış Üniteye oluşabilecek hasarlardan kaçınmak için fanlar yüksek hızda çalışırken Dış Ünitenin hava tahliye bölümüne ya da hava girişine hiçbir şekilde parmak veya çubuk sokmayın.
- Havadan Suya Isı Pompası'nda alışılmadık bir durum fark ederseniz (yanık kokusu veya düşük ısıtma gücü gibi), Havadan Suya Isı Pompası'nı durdurmak için derhal ana şalteri ve devre kesiciyi ana güç kaynağından kapatın ve satıcınızı arayın.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın çalışmasında şüpheli bir durum varsa, sürekli çalıştırılması önerilmez, işlem hataları makinenin arızalanmasına, elektrik çarpmalarına, yangın çıkmasına vb. neden olabilir.
- Su Ünitesi'nin üzerine su veya başka bir sıvı dökmeyin.
- Ünitenin ıslanması elektrik çarpmalarına neden olabilir.

Yer değiştirme ve onarıma ilişkin uyarılar

- Üniteyi kendi başınıza taşımayı veya tamir etmeyi denemeyin.
- Yüksek voltaj olması durumunda herhangi bir kapağın açılması elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın taşınması gerekirse mutlaka satıcıya veya yetkili tesisatçıya danışın.
- Havadan Suya Isı Pompası yanlış monte edilirse elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın tamir edilmesi gerekirse satıcınızdan yardım isteyin.
- Havadan Suya Isı Pompası yanlış tamir edilirse elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Bu donanım, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikleri veya donanımın kullanımına ilişkin talimatlar almadıkları sürece; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterlilikleri eksik olan ya da deneyimsiz ve bilgisiz olan bireyler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Cihazın ana güç kaynağı bağlantısını kesmek için Bu donanımın, bir devre kesici veya en az 3 mm kontak ayırımına sahip bir anahtar kullanılarak ana güç kaynağına bağlanması gerekir.

Montaja ilişkin ikazlar

- Havadan Suya Isı Pompası'nı belirlenen güç kaynağına anma gerilimini kullanarak bağladığınızdan emin olun. Hatalı bağlanması ünitenin bozulmasına veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Yanıcı gaz sızıntısı olabilecek ortamlara bu üniteyi kurmayın.
- Ünite çevresinde yanıcı gaz birikmesi yangın çıkmasına neden olabilir.
- Soğutma işlemi sırasında panelde yoğunlaşma riski vardır. Yoğunlaşma parçalarına gerektiği gibi yalıtım uygulayın.

Çalıştırmaya ilişkin ikazlar

- İstenen performansı sağlamak için Havadan Suya Isı Pompası sistemini çalıştırmadan önce lütfen kılavuzu dikkatle okuyun.
- Havadan Suya Isı Pompası'nı gemi veya benzeri özel amaçlı alanlara monte etmeyin. Monte ederseniz makinenin performansı olumsuz etkilenebilir.
- Havadan Suya Isı Pompası'nın yanma cihazıyla aynı ortamda çalışmasına izin vermeyin, odanın havalandırmasına ve içeri temiz hava girmesine özen gösterin. Yetersiz havalandırma ortamdaki oksijenin azalmasına neden olabilir.
- Havadan Suya Isı Pompası kapalı bir odada kullanılıyorsa odanın havalandırmasına özellikle dikkat edin. Yetersiz havalandırma ortamdaki oksijenin azalmasına neden olabilir.

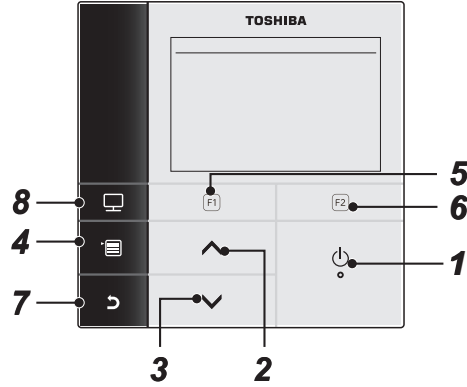
- Ünitenin içine su girmesi elektrik yalıtımının bozulması sonucunda elektrik çarpmasına neden olabileceğinden ünitenin üzerinde vazo gibi içinde su bulunan bir kap koymayın.
- Dış Ünitenin altındaki beton desteklerini arada bir kontrol edin. Zemin zarar görmüş veya çökmüşse ünite devrilebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ünite bağlantılarının hasar görüp görmediğini zaman zaman kontrol edin. Ünite bağlantıları hasarlı bırakılırsa, ünite düşebilir veya devrilebilir, bu da olası yaralanmalara neden olabilir.
- Üniteyi suyla yıkamayın. Bu durum elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Havadan Suya Isı Pompası'na zarar verebileceğinden üniteyi temizlerken alkol, benzin, tiner, cam temizleyici, parlatma tozu veya başka bir çözücü kullanmayın.
- Üniteyi temizlemeden önce ana şalteri veya devre kesiciyi kapatın.
- Ünitenin düşmesinden veya devrilmesinden doğabilecek ciddi yaralanmalara neden olabileceğinden ünitenin üzerine herhangi bir şey koymayın veya ünitenin üzerine basmayın.
- En yüksek performansı elde etmek için Havadan Suya Isı Pompası'nın talimatlarda belirtilen ısı aralığına sahip bir ortamda çalışması gerekir. Isı aralığının sağlanamaması ünitenin arızalanmasına veya su sızıntılarına neden olabilir.
- Dış Ünitenin üzerinde birikmeden önce karları temizleyin. Biriken kar arızalara veya hasara neden olabilir.
- Elektrikli cihazları veya eşyaları ünitenin altına yerleştirmeyin. Üniteden damlayan su paslanmalara, arızalanmalara veya cihazın zarar görmesine neden olabilir.
- Dış Ünitenin çevresindeki hava akımının engellenmemesine dikkat edin; çevresine yerleştirilen öğeler konusunda montaj servisi tarafından belirtilen alan gereksinimlerini göz önünde bulundurun. Hava akışının engellenmesi ünitenin performansının düşmesine ve hasara neden olabilir.
- Su sızıntılarını kontrol edin. Apartman dairelerinde su sızıntısı olması zemine zarar verebilir. Su sızıntılarını her gün kontrol edin.

- Su borularına, soğutucu borulara ve bağlantı eklerine dokunmayın. Bu bölümler oldukça sıcak olabilir. Havadan Suya Isı Pompası tarafından üretilen suyu içmeyin.
- Uzun süre kullanıldıktan sonra temiz su, Su Ünitesi'ndeki boruların üretildiği malzemenin parçalanmasıyla kirlenebilir.
- Temiz suyun içinde katı maddeler varsa, suyun rengi, kokusu değişikse veya su çamurluysa SUYU İÇMEYİN.
- Ekipman denetimi talebinde bulunun.
- Kalite standartlarına uygun kaynak su kullanın.
- Ünite uzun süre kullanılmayacaksa su kalitesinin bozulmaması için satıcınızdan veya yetkili servisinizden Su Ünitesi'ndeki suyu boşaltmasını isteyin.
- Yeniden kullanmaya başlarken satıcınızdan veya yetkili servisinizden üniteyi suyla doldurmasını isteyin ve deneme amaçlı olarak bir defa çalıştırın.
- Satıcınızın veya yetkili servisinizin belirli aralıklarla filtreyi temizlemesini isteyin.
- Satıcınızın veya yetkili servisinizin tahliye vanasının doğru çalıştığını kontrol etmesini isteyin.
- Dış hava sıcaklığı donma noktasının altına düştüğünde evden uzun süre ayrılırsanız. Ürünün ve boruların donmasını önlemek için gücü kapatmayın ve donmaya karşı koruma işlevini kullanın.
- Sıcak su kullanırken, suyun sıcaklığını kontrol etmek için parmak uçlarınızı veya başka bir aracı kullanın.

2 Parça adları ve fonksiyonları

■ Düğmeler

Şekil 2-01



1 [] **Açık/Kapalı** düğmesi

2 [] **düğme**

Ekranın üst kısmında: Sıcaklığı ayarlar.

Menü ekranında veya diğer ekranda: Bir menü ögesini veya her bir işleve ilişkin Açık/Kapalı seçeneğini belirleme ya da imleci hareket ettirme vb. işlemleri gerçekleştirir.

3 [] **düğme**

Ekranın üst kısmında: Sıcaklığı ayarlar.

Menü ekranında veya diğer ekranda: Bir menü ögesini veya her bir işleve ilişkin Açık/Kapalı seçeneğini belirleme ya da imleci hareket ettirme vb. işlemleri gerçekleştirir.

4 [] **MENU** düğme

Ekranın üst kısmında: MENU ekranını gösterir.

Diğer ekranda: Ayar parametre değerini düzeltir veya kopyalar.

5 [] **düğme**

Ekranın üst kısmında: Isıtma ya da soğutma modunu seçin.

Diğer ekranda: İşlevi, ekrana göre değişiklik gösterir.

6 [] **düğme**

Ekranın üst kısmında: Sıcak su modunu seçin.

Diğer ekranda: İşlevi, ekrana göre değişiklik gösterir.

7 [] **RETURN** düğme

Önceki ekrana geri dönme vb. işlemleri gerçekleştirir.

8 [] **MODE** düğme

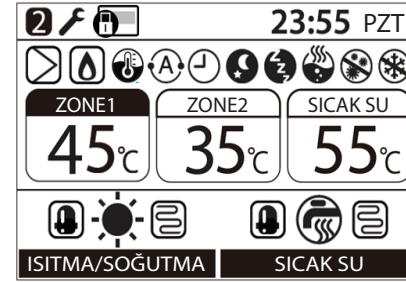
Ekranın üst kısmında: Sıcaklığı değiştirmek için modu seçer.

Diğer ekranda: Ayar parametre değerini sıfırlar.

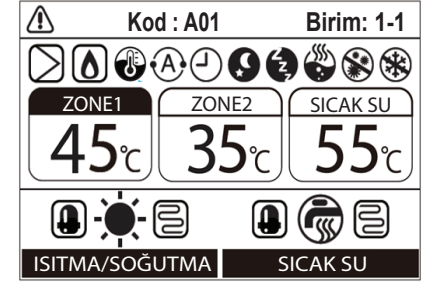
■ Ekranın üst kısmında görüntülenen Göstergelerin anlamları

Şekil 2-02











Normalde



Hata durumunda





ZONE1	Yerden ısıtma veya radyatör bağlı olduğunda (sistemde yerden ısıtma veya radyatör mevcutsa) ışığı yanar.
ZONE2	İkinci sıcaklığı kontrol ederken ışığı yanar (sisteme bağlı olarak yanmayabilir).
SICAK SU	Sıcak su sağlama sistemi bağlıysa (sistemde sıcak su kaynağı mevcutsa) ışığı yanar.
ZONE1	Sıcaklığın değiştirileceği çalışma modu için boyalı işaretin ışıkları yanar.
ISITMA/SOĞUTMA	Kompresör ısıtma veya soğutma işlemini gerçekleştirirken ışığı yanar.
ISITMA/SOĞUTMA	Isıtma işlemi sırasında Su Ünitesinin içindeki elektrikli ısıtıcı harekete geçtiğinde ışığı yanar.
ISITMA/SU	Kompresör sıcak su sağlama işlemini gerçekleştirirken ışığı yanar.
SICAK SU	Sıcak su işlemi sırasında elektrikli hazne ısıtıcısı harekete geçtiğinde ışığı yanar.
	Isıtma işlemi seçildiğinde ışığı yanar.
	Soğutma işlemi seçildiğinde ışığı yanar.
	Sıcak su sağlama işlemi seçildiğinde ışığı yanar.
	Dahili pompa (pompa 1) veya genişleme pompası (pompa 2) çalışırken ışığı yanar.
	Yardımcı kazan veya harici ilave ısıtıcı ısı pompası işlemini desteklediğinde ışığı yanar.
	Su sıcaklığı kontrol modu / oda sıcaklığı kontrol modu sırasında ışığı yanar.
	Otomatik mod işlemi sırasında ışığı yanar.

	Programlama zamanlayıcı veya şap kurutma "Açık" olarak ayarlandığında ışığı yanar.
	Gece ayarı işlemi "Açık" olarak ayarlandığında ve ısıtma veya soğutma seçildiğinde ışığı yanar.
	Sessiz Mod işlemi sırasında ışığı yanar.
	Sıcak su önceliği etkin olduğu sırada ışığı yanar.
	Anti bakteri işlemi "Açık" olarak ayarlandığında ve sıcak su işlemi seçildiğinde ışığı yanar.
	Donmaya karşı koruma işlemi sırasında ışığı yanar.
	Test modu veya şap kurutma "Açık" olarak ayarlandığında ışığı yanar.
	Uzaktan kumanda İkincil uzaktan kumanda olarak ayarlandığında görüntülenir.
	Hata oluştuğunda ışığı yanar ve hata giderilince söner.
	Çalışma merkezi uzaktan kumanda ayarı ile sınırlı olduğunda yanar.




3 İşlevleri kullanma

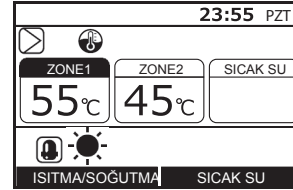
Aşağıdaki açıklamalar için fabrika ayarları temel alınmıştır.

■ Isıtma veya soğutma işlemi



- (1) İşlemi başlamak için [ Açık/Kapalı] düğmesine basın.
- (2) İşlem modunu seçmek için [] düğmesine basın.
- (3) Düğmeye her basıldığında işlem modu aşağıdaki gibi değişir.


→ "ISITMA"  → "SOĞUTMA"  → Gösterge yok ("Kapalı")





- Isı pompası işleminde  işareti görüntülenir. Dahili ısıtıcı harekete geçtiğinde  işareti görüntülenir.
- (4) [ Açık/Kapalı] düğmesine basıldığında işlem durdurulur.

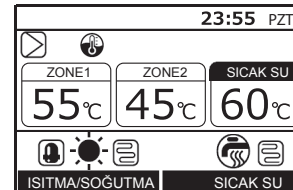


■ Sıcak su sağlama işlemi




- (1) Çalıştırmaya başlamak için [ Açık/Kapalı] düğmesine basın.
- (2) Sıcak su sağlama işlemi modunu seçmek için [] düğmesine basın.
- (3) Düğmeye her basıldığında işlem modu aşağıdaki gibi değişir.

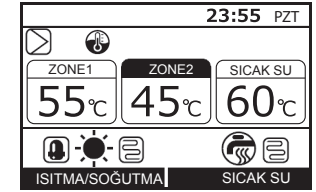
→ "SICAK SU"  → Gösterge yok ("Kapalı")



- Isı pompası işleminde  işareti görüntülenir. Dahili ısıtıcı harekete geçtiğinde  işareti görüntülenir.
- (4) Çalıştırmaya başlamak için [ Açık/Kapalı] düğmesine basın.
- [ Açık/Kapalı] düğmesine basıldığında, ısıtma ya da soğutma ve sıcak su işlemlerinin hepsi durur.







■ Sıcaklığı değiştirme


- (1) Sıcaklığı değiştirme modunu seçmek için [] düğmesine basın.
- (2) Sıcaklığı ayarlamak için [] / [] düğmelerine basın.



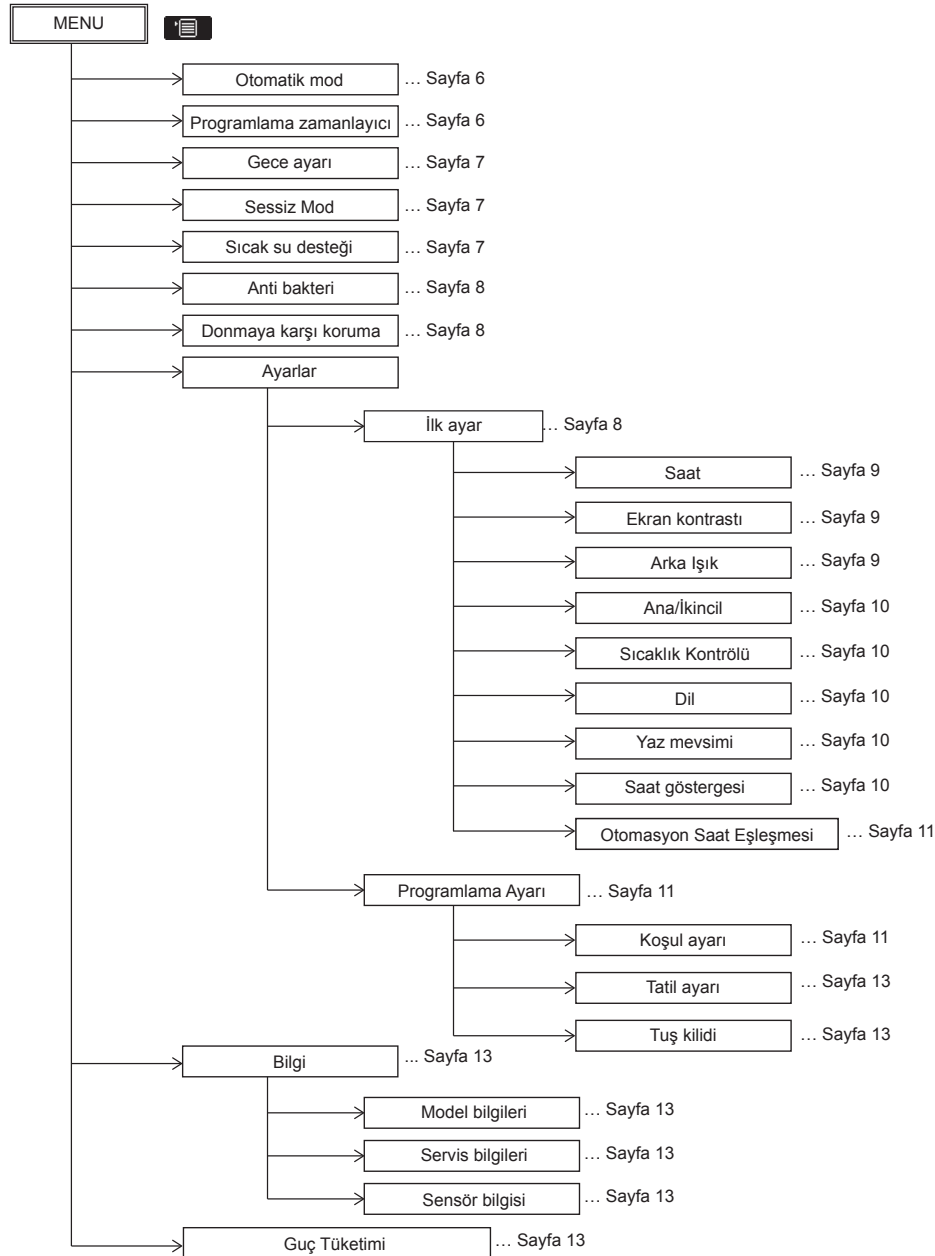
- "ZONE2" sıcaklık ayarı "ZONE1" sıcaklık ayarına eşit veya bu ayardan daha düşük olmalıdır.
- Su sıcaklığını veya oda sıcaklığını, ayarlanan sıcaklık olarak kullanmayı seçebilirsiniz.
- İkincil uzaktan kumanda ile oda sıcaklığı kontrolü seçildiğinde, oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklık olarak kullanılır.  işareti,  işareti olarak değişir.

■ Menü işlemi

- (1) [] düğmesine bastığınızda menü ekranı görüntülenir.
- (2) Öğe seçimi yapmak için [] / [] düğmelerine basın. Seçilen öğe vurgulanır.
- (3) [] düğmesine basın. Ayar ekranı görüntülenir.

Geri almak için
Geri dönmek için [] düğmesine basın. Ekran, önceki ekrana geri döner.

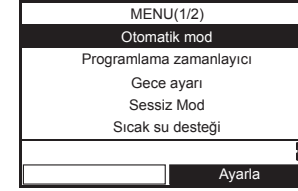
Menü öğeleri



Otomatik mod işlemi

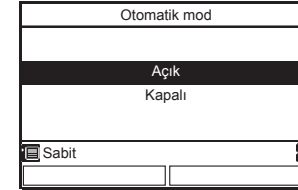
- Sıcaklık ayarı dışarıdaki hava sıcaklığına göre otomatik olarak belirlenebilir.

- "MENU" ekranında "Otomatik mod" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

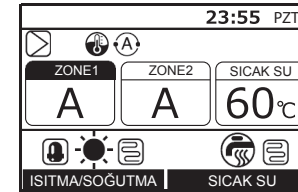


Şekil 3-01

- "Otomatik mod" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın.



- Isıtma işlemini başlatın, ardından sıcaklık göstergesi "A" olarak değişir ve ekranın üst kısmında (A) işareti görüntülenir.



Otomatik eğri sıcaklığını değiştirmek için

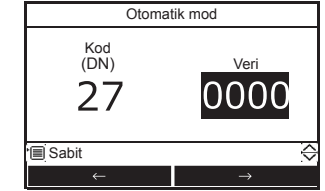
- Bu işlem yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.
- Ayarlanan sıcaklık, geçerli ayarın $\pm 5K$ aralığında değiştirilebilir.

- Ayarlama moduna girmek için Şekil 3-01'de gösterilen ekranda 4 saniye veya daha uzun süreyle [F2] düğmesini basılı tutun ayar ekranı görünür. DN Ayar ekranı görüntülenir.

DN 27: Değiştirilen sıcaklık

(Aralık: -5 – +5, Varsayılan: 0)

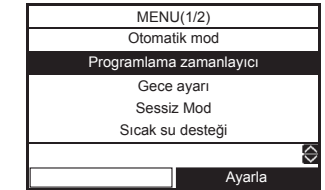
- "Veri" değerini seçmek için [F2] düğmesine basın ve ardından sıcaklığı -5K ile +5K arasında ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine basın.
- [F2] düğmesine basın. Ayarlanan sıcaklık kaydedildi.



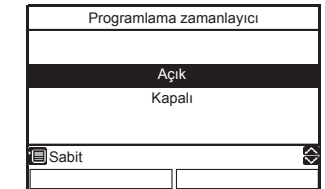
Programlama zamanlayıcı

- Bu işlem yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.
- Programlama Ayarı, şu modların esnek bir şekilde ayarlanmasını sağlar: sıcak su sağlama, ısıtma, soğutma, sıcak su sağlama ve ısıtma, sıcak su sağlama ve soğutma, durdurma ve sıcaklığı ayarlama.
- Bu ayarı yapmadan önce cihazın saatini ayarlayın ve Programlama zamanlayıcı ayarını yapın.

- "MENU" ekranında "Programlama zamanlayıcı" belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- "Programlama zamanlayıcı" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın. Ekranın üst kısmında (A) işareti görüntülenir.



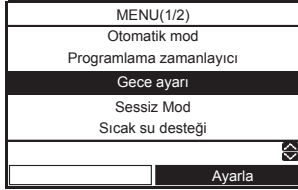
Programlanan çalışma düzenlerini ayarlamak için

- Bkz. "Ayarlar -Programlama Ayarı-" (Koşul ayarı ve Tatil ayarı).
- Ayarlanan zaman geldiğinde, ayarlanan işlem otomatik olarak başlatılır.

Gece ayarı

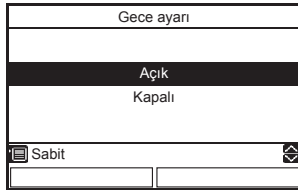
- Bu işlev belirli zaman aralıklarında (uyku saatleri vb.) enerji tasarrufu sağlamak için kullanılır.
- Gece saatlerinde (uyku saatleri vb.) bu işlev ayarlanan ısıtma veya soğutma sıcaklığını yaklaşık 5K düşürür.

- "MENU" ekranında "Gece ayarı" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



Şekil 3-02

- "Gece ayarı" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın.



- Isıtma veya soğutma işlemini başlatın, ardından ekranın üst kısmında [🔊] işareti görüntülenir.

"Gece ayarı" başlangıç ve bitirme zamanını ayarlamak için

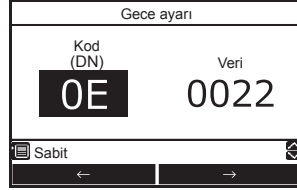
- Bu işlev yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.

- Ayarlama moduna girmek için Şekil 3-02'de gösterilen ekranda 4 saniye veya daha uzun süreyle [F1] düğmesini basılı tutun ayar ekranı görünür. DN Ayar ekranı görüntülenir.
DN 0E: Çalışma süresi (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 22)

0F: Bitiş zamanı (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 06)

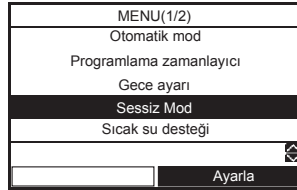
- DN ya da Veri seçeneğini belirlemek için [F1] / [F2] düğmelerine basın ve ardından değeri ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine basın. 0E ve 0F için aynı değer ayarlanamaz.

- [F2] düğmesine basın. Ayarlanan zaman kaydedildi.

**Sessiz Mod**

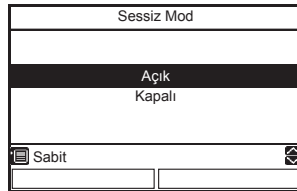
- Bu işlev yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.
- Bu ayar gece saatlerinde komşular göz önünde bulundurularak Dış Üniteden gelen gürültünün azaltılması için kullanılır. Gece modunda düşük gürültü işlevi etkin olduğunda cihaz yalnızca ayarlanan süre boyunca normalden daha düşük çalışma frekansı ve fan kademesi ile çalışır.

- "MENU" ekranında "Sessiz mod" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



Şekil 3-03

- "Sessiz mod" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın.



- Isıtma, soğutma veya sıcak su işlemini başlatın. Ayarlanan zaman aralığı sırasında ekranın üst kısmında [🔊] işareti görüntülenir.

"Sessiz Mod" başlangıç ve bitiş zamanını ayarlamak için

- Bu işlev yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.

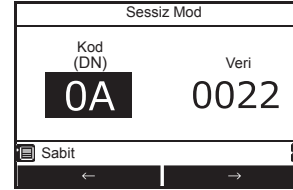
- Ayarlama moduna girmek için Şekil 3-03'de gösterilen ekranda 4 saniye veya daha uzun süreyle [F1] düğmesini basılı tutun ayar ekranı görünür. DN Ayar ekranı görüntülenir.

DN 0A: Çalışma süresi (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 22)

0B: Bitiş zamanı (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 06)

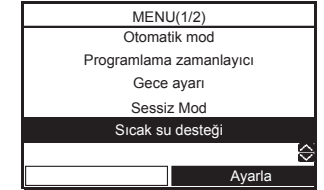
- DN ya da Veri seçeneğini belirlemek için [F1] / [F2] düğmelerine basın ve ardından değeri ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine basın. 0A ve 0B için aynı değer ayarlanamaz.

- [F2] düğmesine basın. Ayarlanan zaman kaydedildi.

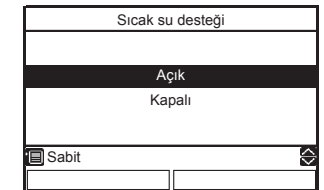
**Sıcak su desteği**

- Sıcak su sağlama işlemine geçici olarak öncelik vermek için bu fonksiyon kullanılır. Sıcak su sağlama işlemi ön ayar süresi boyunca (60 dakika) veya ön ayarlı su sıcaklığına (75°C) gelene kadar diğer işlemlere oranla önceliğe sahiptir. Uzun süre boyunca sıcak su kullanılmıyacaksa veya çok miktarda sıcak suya ihtiyaç varsa bu fonksiyonu kullanın.
- Ön ayarlı zaman ve sıcaklık ayarları 30 ile 180 dakika ve 40 ile 80°C aralığındaki değerler olarak değiştirilebilir. Montajı gerçekleştirilen şirketten bu ayarlarda gerekli değişiklikleri yapmasını isteyin.
- Ayarlamayı yapmadan önce sıcak su işlemini başlatın. Ünite, başlangıçtan hemen sonra ayar ekranına gidemeyebilir. Bu durumda on saniye sonra yeniden "Sıcak su desteği" seçeneğini belirleyin.

- "MENU" ekranında "Sıcak su desteği" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- "Sıcak su desteği" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın. Ekranın üst kısmında [🔊] işareti görüntülenir.

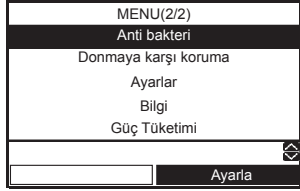


- Ayarlanan zaman aralığı tamamlanınca veya su sıcaklığı ayarlanan sıcaklığa ulaştınca sıcak su önceliği otomatik olarak sona erer.

■ Anti bakteri

- Bu ayar, bakteri oluşumunu önlemek üzere sıcak su haznesi sıcaklığını düzenli olarak yükseltir.
- Ön ayarlı döngüye (7 gün) göre ön ayarlı başlangıç zamanı (22:00) geldiğinde belirlenen süre (30 dakika) için sıcaklığı (75°C) korumak üzere bakterilerden arındırma işlemi gerçekleştirilir.
- Korunacak sıcaklık ve süre değiştirilebilir. Montajı gerçekleştirilen şirketten bu ayarlarda gerekli değişiklikleri yapmasını isteyin.

- (1) "MENU" ekranında "Anti bakteri" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



Şekil 3-04

- (2) "Anti bakteri" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F1] düğmesine basın.



- (3) Sıcak su işlemini başlatın, ardından ekranın üst kısmında ☀️ işareti görüntülenir.

"Anti bakteri" için korunacak sıcaklığı ve başlangıç zamanını ayarlamak için

- Bu işlev yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.

- (1) Ayarlama moduna girmek için Şekil 3-04'te gösterilen ekranda 4 saniye veya daha uzun süreyle [F1] düğmesini basılı tutun ayar ekranı görünür. DN Ayar ekranı görüntülenir.

DN 0C: Çalışma süresi (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 22)

0D: döngü (Aralık: 0 – 10, Varsayılan: 07)

- (2) DN ya da Veri seçeneğini belirlemek için [F1] / [F2] düğmelerine basın ve ardından değeri ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine basın.

- (3) [F1] düğmesine basın. Ayarlanan değer kaydedildi.



■ Donmaya karşı koruma

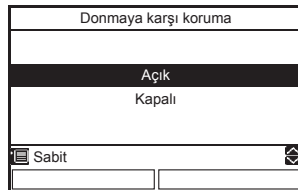
- Bu işlev uzun süre kullanılmadığı dönemlerde boruların donmasına engel olmak için ünitenin minimum kapasitede (hedeflenen su sıcaklığı: 15°C) çalışmasını sağlar.
- Buzlanmadan koruma işlemini başlatmak için programlama zamanlayıcıyı iptal edin. Programlama zamanlayıcı açıkken buzlanma koruması çalıştırılırsa, işlem sırasında çalışmayı durdurabilir.
- Minimum kapasite değiştirilebilir. Montajı gerçekleştirilen şirketten bu ayarlarda gerekli değişiklikleri yapmasını isteyin.
- Bu işlev Gece ayarı işleminden önce gelir ve ayrıca ayarlanır.
- Ayarlamayı yapmadan önce ısıtma işlemini başlatın. Ünite, başlangıçtan hemen sonra ayar ekranına gidemeyebilir. Bu durumda on saniye sonra yeniden "Donmaya karşı koruma" seçeneğini belirleyin.

- (1) "MENU" ekranında "Donmaya karşı koruma" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

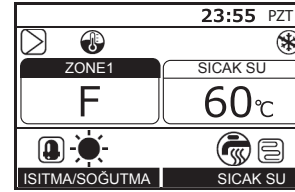


Şekil 3-05

- (2) "Donmaya karşı koruma" ekranında "Açık" seçeneğini belirlemek için [▲] düğmesine, ardından [F1] düğmesine basın.



- (3) göstergesi "F" olarak değişir ve ekranın üst kısmında ☀️ işareti görüntülenir.



- Ayarlanan dönem geçtiğinde Donmaya karşı koruma işlemi otomatik olarak sona erer.

Donmaya karşı koruma işlemine ilişkin bitiş günü ve saatlerini ayarlamak için

- Bu işlev yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.

- (1) Ayarlama moduna girmek için Şekil 3-05'te gösterilen ekranda 4 saniye veya daha uzun süreyle [F1] düğmesini basılı tutun ayar ekranı görünür. DN Ayar ekranı görüntülenir.

DN 12: Bitiş günleri (Aralık: 0 – 20, Varsayılan: 0)
13: Bitiş zamanları (Aralık: 0 – 23, Varsayılan: 0)

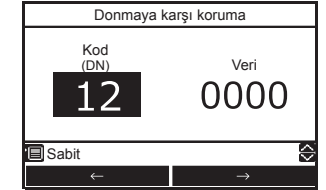
ör.)

Kod No. 12: 05

13: 13 = 5 gün 13 saat

- (2) DN ya da Veri seçeneğini belirlemek için [F1] / [F2] düğmelerine basın ve ardından değeri ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine basın.

- (3) [F1] düğmesine basın. Ayarlanan değer kaydedildi.

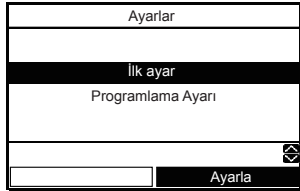


■ Ayarlar – İlk ayar –

- (1) "MENU" ekranında "Ayarlar" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) Ayarlar ekranında "İlk ayar" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



■ Saat

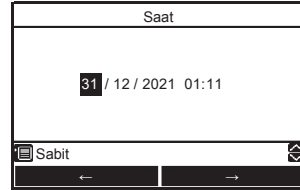
- Saat ayarı (gün, ay, yıl, saat)

- (1) "İlk ayar" ekranında "Saat" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerini, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) Gün, ay, yıl ve saati seçmek için [F1] / [F2] düğmelerine basın.

- (3) Değeri ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [Sabit] düğmesine basın.



- Ekranın üst kısmında saat göstergesi görüntülenir.
- Elektrik kesintisi yüzünden veya başka bir nedenle saat ayarı sıfırlandıysa saat göstergesi yanıp söner.

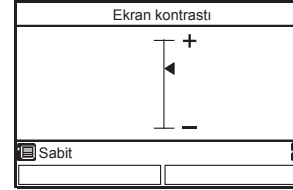
■ Ekran kontrastı

- LCD kontrast ayarı

- (1) "İlk ayar" ekranında "Ekran kontrastı" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) , Ayarlamak için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [Sabit] düğmesine basın.



■ Arka ışık

- LCD arka ışığını açın veya kapatın

- (1) "İlk ayar" ekranında "Arka Işık" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerini, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) "Açık/Kapalı" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [Sabit] düğmesine basın.



- LCD arka ışığı fabrika varsayılını olarak açıktır.
- Arka ışık, düğme çalıştırdıktan sonra yaklaşık 30 saniye süreyle açık kalır.

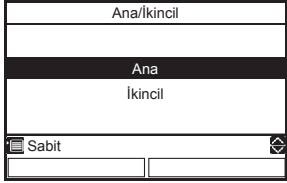
■ Ana / İkincil

- Çift uzaktan kumanda sistemine yöneliktir.
- Uzaktan kumandalardan birini birinci uzaktan kumanda olarak ayarlayın.
- Diğer uzaktan kumandayı ikinci uzaktan kumanda olarak ayarlayın.

- (1) "İlk ayar" ekranında "Ana / İkincil" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) "Ana / İkincil" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- Uzaktan kumanda İkincil uzaktan kumanda olarak ayarlandığında bazı işlevler kullanılamaz.
- Çift uzaktan kumanda sisteminde sonraki işlem önceki işlemi geçersiz kılar.
- Fabrika varsayılanı Ana uzaktan kumanda seçeneğidir.

İkinci uzaktan kumandayla işlevi devre dışı bırakın

- Programlama zamanlayıcı
- Sessiz Mod
- Programlama Ayarı

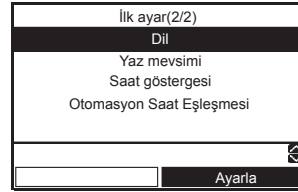
■ Sıcaklık Kontrolü

- Bu uzaktan kumanda ile su sıcaklığı yerine oda sıcaklığını kontrol etmek içindir. Ayrıntılı bilgi için lütfen montajı gerçekleştirilen görevliye başvurun.

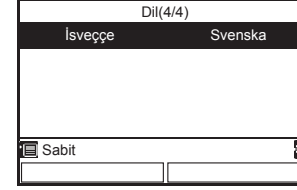
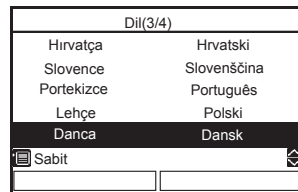
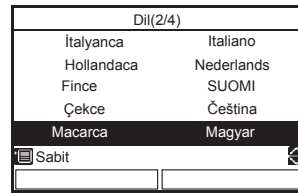
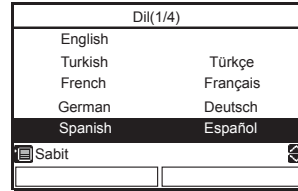
■ Dil

- Ekran metni için bir dil seçin.

- (1) "İlk Ayar" ekranında "Dil" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) Dili seçmek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (3) Fabrika varsayılanı "English" seçeneğidir.

■ Yaz mevsimi

- Yaz saatini ayarlayın (Saatleri ileri alma uygulaması).
- Bu fonksiyon "Açık" olduğunda ve "Başlangıç tarihi" ndeki zamana ulaşıldığında uzaktan kumanda içindeki zaman ayarı +1 saat değişir (örneğin 1:00→2:00) ve "Bitiş tarihi" ndeki zamana ulaşıldığında zaman ayarı -1 saat değişir (örneğin 1:00→12:00).
- Aşağıdaki işlevlerin programlanan zamanı değişmez.

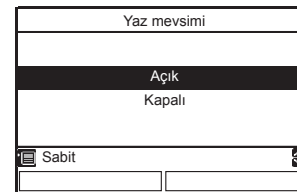
Programlama zamanlayıcı, Gece ayarı, Sessiz Mod, Anti bakteri

İşlem, değiştirilen zamana göre başlar. Yaz saati Başlangıç ve Bitiş zamanı öncesindeki ve sonrasındaki 1 saat içinde bir planlama ayarlandığında tarihte işlemin tekrarlandığı veya atlandığı durumlar olabilir.

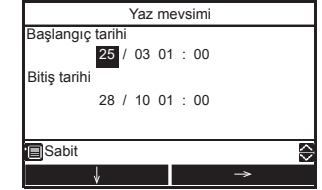
- (1) "İlk Ayar" ekranında "Time" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) Yaz saati ekranında "Açık" seçeneğini seçmek için [▲] / [▼] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (3) Başlangıç ve bitiş tarihini değiştirmek için [F1] / [F2] düğmesine basın, ardından gün, ay ve saati ayarlamak için [▲] / [▼] düğmesine basın.



- (4) [F2] düğmesine basın.

■ Saat göstergesi

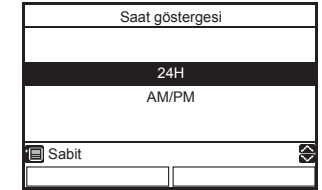
- Üst ekranda saat görüntüsünü 12 saatlik zaman biçimi veya 24 saatlik zaman biçimi olarak seçin.
- 12 saatlik zaman biçimi seçeneğini seçerseniz bile üst ekran dışındaki saat ekranları 24 saatlik zaman biçimi olarak görüntülenir.

- (1) "İlk ayar" ekranında "Saat" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.



- (2) Saat görüntü 24H" / "AM/PM" seçmek için [▲] / [▼] düğmesine, ardından [F2] düğmesine basın.

24H: 24 saatlik zaman biçimi
AM/PM: 12 saatlik zaman biçimi



■ Otomasyon Saat Eşleşmesi

- Otomasyon saat eşleşmesini ayarlayın.
- Bu işlem "Açık" olduğunda ve saat ayarı merkezi kumandada değiştirildiğinde, saat ayarı otomatik olarak değiştirilecektir.

- (1) "İlk ayar" ekranında "Otomasyon saat eşleşmesi" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

İlk ayar(2/2)	
Dil	
Yaz mevsimi	
Saat göstergesi	
Otomasyon Saat Eşleşmesi	
Ayarla	

- (2) "Otomasyon Saat Eşleşmesi" ekranında "Açık" seçeneğini seçmek için [▲] / [▼] düğmesine, ardından [F1] düğmesine basın.

Otomasyon Saat Eşleşmesi	
Açık	
Kapalı	
Sabit	

■ Ayarlar – Programlama Ayarı –

- Bu işlem yalnızca birinci uzaktan kumanda için kullanılabilir.

- (1) "MENU" ekranında "Ayarlar" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

MENU(2/2)	
Anti bakteri	
Donmaya karşı koruma	
Ayarlar	
Bilgi	
Güç Tüketimi	
Ayarla	

- (2) Ayarlar ekranında "Programlama Ayarı" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

Ayarlar	
İlk ayar	
Programlama Ayarı	
Ayarla	

■ Koşul ayarı

- Günde en fazla 6 farklı çalıştırma düzeni programlanabilir.

- (1) "Programlama Ayarı" ekranında "Koşul Ayarı" seçeneğini belirlemek için [▲] / [▼] düğmelerine, ardından [F2] düğmesine basın.

Programlama Ayarı	
Koşul ayarı	
Tatil ayarı	
Tuş kilidi	
Ayarla	

- (2) Günü seçmek için [F1] düğmesine basın ve ardından çalıştırma düzenini girmek için [F2] düğmesine basın.

Koşul ayarı(1/2)						
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--
Kopyala		Sıfırla				
Gün			Ayarla			

- (3) Öge için [F1] / [F2] düğmelerine, ardından [▲] / [▼] düğmesine basın.

Koşul ayarı(1/2)						
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HEAT	55	45	--	08:00	22:00	
COOL	25	--	--	23:00	--:--	
HW	--	--	65	18:00	19:00	
Sabit		Sıfırla				
↓			→			

- (4) [F1] düğmesine basın.

Koşul ayarı	
Progr. zmnlyc. onaylansın mı?	
Evet	
Hayır	

- (5) Düzeltmek için [F1] düğmesine basın.

Mode : İşlem modu ("HEAT (ISITMA)", "COOL (SOĞUTMA)", "HW (Sıcak su)")

- Z1 : ZONE1 sıcaklık ayarı. Maksimum sıcaklıktan daha yukarıda auto mode (otomatik mod) sıcaklığı bulunur.
- Z2 : ZONE2 sıcaklık ayarı
- HW : Sıcak su sağlama işlemi sıcaklık ayarı
- Start : İşlemin başlangıç zamanı (0:00 – 23:59)
- End : İşlemin bitiş zamanı (0:00 – 24:00, --:--)
- "-- : --" işlemin devam ettiği anlamına gelir.

"Bitti (End)" zamanı "Başla (Start)" zamanı ayarından önceyse bir hata görüntülenir.

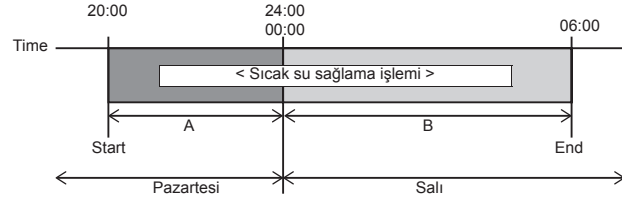
Program çalışmasında gün üzerine yayılan kolay ayarlama yöntemi

İki yöntem vardır.

- "Bitti (End)" olarak "24:00" ayarlanır ve "Başla (Start)" olarak sonraki gün "00:00" ayarlanırsa önceki çalışma durumuna devam edilecektir. Ve durmasını istediğiniz zamanı "Bitti (End)" olarak ayarlayın.
- "Bitti (End)" olarak "-" ayarlanırsa önceki çalışma durumu sonraki gün devam edecektir. Ve durmasını istediğiniz zamanı "Bitti (End)" zamanından önce olan herhangi bir "Başla (Start)" zamanı yeterli olacaktır.

Örneğin) * Ayar yöntemi (1) kullanılması durumunda

Sıcak su sağlama işlemini, Pazartesi gecesi 20:00'den Salı sabahı 6:00'ya kadar ayarlama.



- (1)-1 Haftanın bir günü belirtildiğinde. Pazartesi ve Salı için ayrı ayrı ayarlayın.

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
HW	--	--	65	20:00	24:00		
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
HW	--	--	65	00:00	06:00		
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--

- (1)-2 "Hepsi" ayarını kullanırken. İki ya da daha fazla gün ayarlamak istiyorsanız bu işlevi kullanarak kolayca ayarlayabilirsiniz. "Hepsi" için ayarlarsanız O zaman Pazartesinden Pazara kadar benzer şekilde ayarlanacaktır.

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
HW	--	--	65	20:00	24:00		
HW	--	--	65	00:00	06:00		
--	--	--	--	--	--	--	--

Program çalışması yapılmasını istemediğiniz bazı günler varsa bundan sonra "Tatil ayarı" yapın.

Tatil ayarı						
PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ

Önceki günün ayarlarını kopyalamak için

- (1) Günü seçmek için [F1] düğmesine basın ve ardından önceki günün ayarlarını kopyalamak için [Kopyala] düğmesine basın.

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--

- (2) [F1] düğmesine basın, ardından ayarın içeriği görüntülenir.

Koşul ayarı						
Önceki gün ayarı kopyalansın mı?						
Evet			Hayır			

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
HEAT	55	45	--	08:00	22:00		
COOL	25	--	--	23:00	--	--	--
HW	--	--	65	18:00	19:00		

- "PZT" seçiliyken [Kopyala] düğmesine basılırsa "PAZ" ayarının içeriği kopyalanır.

Her bir güne ilişkin ayarları sıfırlamak için.

- (1) Günü seçmek için [F1] düğmesine basın ve ardından o güne ilişkin ayarları sıfırlamak için [Sıfırla] düğmesine basın.

Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
HEAT	55	45	--	08:00	22:00		
COOL	25	--	--	23:00	--	--	--
HW	--	--	65	18:00	19:00		




- (2) [F1] düğmesine basın, ardından ayarın içeriği silinir.

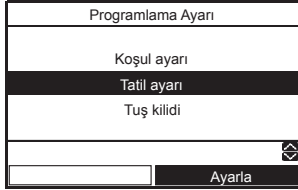
Koşul ayarı						
Gün ayarı silinsin mi?						
Evet			Hayır			



Koşul ayarı(1/2)							
Hepsi	PZT	SAL	ÇAR	PER	CUM	CTS	PAZ
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End		
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--

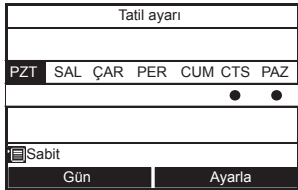
■ Tatil ayarı

- Programlama zamanlayıcı kullanılmayan günleri ayarlayın.

- "Programlama Ayarı" ekranında "Tatil ayarı" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.






- Günü seçmek için [] düğmesine basın ve ardından ayarlamak için [] düğmesine basın.
 - : Programlama zamanlayıcı kullanılmıyor.





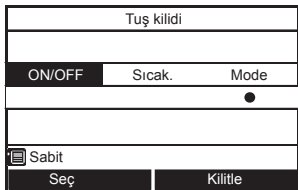
- Düzeltilmek için [] düğmesine basın.


■ Tuş kilidi

- Programlama zamanlayıcı sırasında "ON/OFF", "Temp.", "Mod" için "Kilitte" / "Kilidi aç" seçeneklerinden hangisinin uygulanacağını seçin.




- Programlama Ayarı ekranında "Tuş kilidi" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.

- Nesneyi seçmek için [] düğmesine basın ve ardından "Kilitte" veya "Kilidi aç" seçeneğini belirlemek için [] düğmesine basın.
 - : Kilitte



- Düzeltilmek için [] düğmesine basın.
- "Kilitte" seçiliyken bu tuş, Tuş kilidi ve Programlama zamanlayıcı etkin olduğunda kullanılamaz.
 - Fabrika varsayılanı "Kilidi aç" seçeneğidir.




■ Bilgi

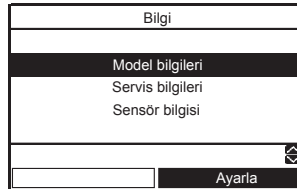
- "MENU" ekranında "Bilgi" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.



■ Model Bilgileri




- Model adlarını ve seri numaralarını gösterir.

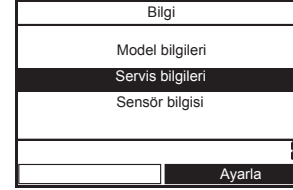
- Bilgi ekranında "Model bilgi" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.



■ Servis Bilgileri

- Servis iletişim telefonunu gösterir.

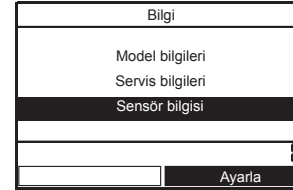
- Bilgi ekranında "Servis bilgileri" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.



■ Sensör bilgisi




- Sensör değerini gösterir.

- Bilgi ekranında "Sensör bilgileri" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.





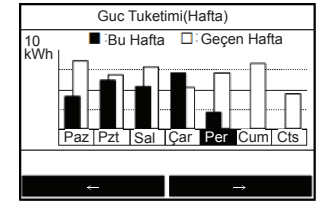
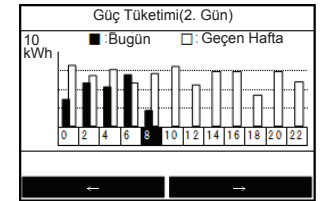
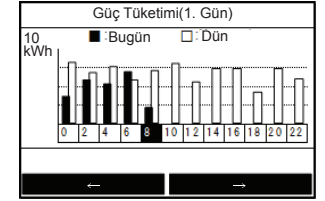
■ Güç Tüketimi

- En son güç tüketimini gösterir.

- "MENU" ekranında "Güç Tüketimi" seçeneğini belirlemek için [] / [] düğmelerine, ardından [] düğmesine basın.



- Ekran modelini değiştirmek için [] [] düğmelerine basın.



4 Kullanıcı bakımı

Bu ürün için periyodik bakım (yılda bir defa) gerekir. Kurulum şirketine başvurun. Bir sorunla karşılaşırsanız tesisatçınıza veya satıcınıza başvurun.

5 Havadan Suya Isı Pompası işlemleri ve performansı

3 dakikalık koruma fonksiyonu

3 dakikalık koruma fonksiyonu, Havadan Suya Isı Pompasının yeniden çalıştırılması için ana güç şalteri/devre kesici açıldıktan sonraki ilk 3 dakika boyunca çalışmasını engeller.

Elektrik kesintisi

Ünite çalışırken elektriklerin kesilmesi ünitenin tamamen durmasına neden olur.

- İşlemi yeniden başlatmak için otomatik yeniden başlatma işlemine başvurun.

Isıtma özellikleri

Buz çözme işlemi

Dış Ünite ısıtma sırasında veya sıcak su sağlama işlemi sırasında buzlanırsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak başlar (yaklaşık 2 - 10 dakika içinde).

- Buz çözme işlemi sırasında çözülen buz Dış Ünitenin taban plakasından süzülür.

Isıtma kapasitesi

Isıtma işlemi sırasında sıcaklık dışarıdan alınır ve odaya getirilir. Bu ısıtma türüne ısı pompası sistemi denir. Dışarıdaki hava sıcaklığı çok düşük olduğunda Havadan Suya Isı Pompasının yanı sıra başka bir ısıtma cihazının da kullanılması önerilir.

Dış Ünitenin üzerine kar gelmemesine ve ünitenin donmamasına özen gösterin

- Karlı alanlarda Dış Ünitenin hava girişi ve hava tahliye bölümü sık sık karla kaplanır veya buzlanır. Üzerine kar gelen veya buzlanan Dış Ünite olduğu gibi bırakılması makinenin bozulmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.
- Soğuk bölgelerde buzlanmadan korumak için tahliye hortumunun içinde su kalmayacak şekilde tahliye ettiğinden emin olun. Tahliye hortumu içinde veya Dış Ünite içinde su donması makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.

Havadan Suya Isı Pompası çalışma şartları

İstenen performansın elde edilmesi için Havadan Suya Isı Pompasını şu hava koşullarında çalıştırın:

Soğutma işlemi	Dış ortam sıcaklığı	: 10 °C ila 43 °C
	Oda sıcaklığı	: 18°C ila 32 °C (Kuru termometre sıcaklığı)
Sıcak su	Dış ortam sıcaklığı	: -20°C (-25°C*) ila 43°C
	Oda sıcaklığı	: 5 °C ila 32 °C
Isıtma işlemi	Dış ortam sıcaklığı	: -20°C (-25°C*) ila 25°C
	Oda sıcaklığı	: 5 °C ila 32 °C

(* HWT-801(R)W-E, HWT-1101H(R)W-E, HWT-1401H(R)W-E

Havadan Suya Isı Pompası yukarıdaki şartların dışında kullanılırsa güvenlik koruması devreye girebilir.

Su Ünitesi ve bağlantı borularını donma riski olan yerlere kurmayın.

Su Ünitesini dışarıdaki hava sıcaklığının donma noktasının altına düşebileceği yerlere kurmayın. Ayrıca Su Ünitesi yağmurda ıslanabilir.

Genel Özellikler

Dış Ünite

Tek Fazlı model

Dış Ünite	HWT-401HW-E					Kablolu ısıtıcı			
	HWT-401HW-E	HWT-601HW-E	HWT-801HW-E	HWT-1101HW-E	HWT-1401HW-E	HWT-801HRW-E	HWT-1101HRW-E	HWT-1401HRW-E	
Güç kaynağı	220-240 V ~ 50 Hz								
Tip	İNVERTÖR								
Fonksiyon	Isıtma ve Soğutma								
Isıtma	Kapasite (kW)	4,0	6,0	8,0	11,0	14,0	8,0	11,0	14,0
	Giriş (kW)	0,77	1,25	1,54	2,39	3,04	1,54	2,39	3,04
	COP (W/W)	5,20	4,80	5,19	4,60	4,60	5,19	4,60	4,60
Soğutma	Kapasite (kW)	4,0	5,0	6,0	8,0	10,0	6,0	8,0	10,0
	Giriş (kW)	1,16	1,52	1,88	2,86	4,08	1,88	2,86	4,08
	COP (W/W)	3,45	3,30	3,20	2,80	2,45	3,20	2,80	2,45
Soğutucu	R32								
Boyut	YxGxD (mm)	630 x 800 x 300			1050 x 1010 x 370				
Kablolu ısıtıcı	(W)	-						150	

3 Fazlı model

Dış Ünite	HWT-801H8W-E			Kablolu ısıtıcı			
	HWT-801H8W-E	HWT-1101H8W-E	HWT-1401H8W-E	HWT-801H8RW-E	HWT-1101H8RW-E	HWT-1401H8RW-E	
Güç kaynağı	380-415 V 3N~ 50 Hz						
Tip	İNVERTÖR						
Fonksiyon	Isıtma ve Soğutma						
Isıtma	Kapasite (kW)	8,0	11,0	14,0	8,0	11,0	14,0
	Giriş (kW)	1,54	2,39	3,04	1,54	2,39	3,04
	COP (W/W)	5,19	4,60	4,60	5,19	4,60	4,60
Soğutma	Kapasite (kW)	6,0	8,0	10,0	6,0	8,0	10,0
	Giriş (kW)	1,88	2,86	4,08	1,88	2,86	4,08
	COP (W/W)	3,20	2,80	2,45	3,20	2,80	2,45
Soğutucu	R32						
Boyut	YxGxD (mm)	1050 x 1010 x 370					
Kablolu ısıtıcı	(W)	-				150	

Su Ünitesi (4 kW, 6 kW modeli)

Su Ünitesi		HWT-601XWHM3W-E	HWT-601XWHM6W-E	HWT-601XWHT6W-E
Yedek ısıtıcı kapasitesi (kW)		3,0	6,0	6,0
Güç kaynağı	yedek ısıtıcı için	220-240V ~ 50Hz		380-415V 3N~ 50Hz
	sıcak su haznesi ısıtıcısı için (seçenek)	220-240 V~ 50 Hz		
Kullanılacak su sıcaklığı	Isıtma (°C)	20-55		
	Soğutma (°C)	7-25		

Su Ünitesi (8 kW, 11 kW modeli)

Su Ünitesi		HWT-1101XWHM3W-E	HWT-1101XWHM6W-E	HWT-1101XWHT6W-E	HWT-1101XWHT9W-E
Yedek ısıtıcı kapasitesi (kW)		3,0	6,0	6,0	9,0
Güç kaynağı	yedek ısıtıcı için	220-240V ~ 50Hz		380-415V 3N~ 50Hz	
	sıcak su haznesi ısıtıcısı için (seçenek)	220-240 V~ 50 Hz			
Kullanılacak su sıcaklığı	Isıtma (°C)	20-65			
	Soğutma (°C)	7-25			

Su Ünitesi (14 kW modeli)

Su Ünitesi		HWT-1401XWHM3W-E	HWT-1401XWHM6W-E	HWT-1401XWHT6W-E, TR	HWT-1401XWHT9W-E
Yedek ısıtıcı kapasitesi (kW)		3,0	6,0	6,0	9,0
Güç kaynağı	yedek ısıtıcı için	220-240V ~ 50Hz		380-415V 3N~ 50Hz	
	sıcak su haznesi ısıtıcısı için (seçenek)	220-240 V~ 50 Hz			
Kullanılacak su sıcaklığı	Isıtma (°C)	20-65			
	Soğutma (°C)	7-25			

Sıcak su haznesi (seçenek)

Sıcak su haznesi (seçenek)	HWS-1501CSHM3-E HWS-1501CSHM3-UK	HWS-2101CSHM3-E HWS-2101CSHM3-UK	HWS-3001CSHM3-E HWS-3001CSHM3-UK
Güç kaynağı	220-240 V~ 50 Hz		
Su hacmi (liter)	150	210	300
Maks. su sıcaklığı (°C)	75		
Elektrikli ısıtıcı (kW)	2,7		
Yükseklik (mm)	1090	1474	2040
Çap (mm)	550		
Material	Paslanmaz çelik		

6 Sorun giderme

Bir sorunla karşılaşırsanız tesisatçınıza veya satıcınıza başvurun.

Sorun Kontrolü	Eylem
Uzaktan kumandada herhangi bir şey görüntülenmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağının olduğundan emin olun. Devre kesici açık mı?
Süre göstergesi yanıp sönüyor.	<ul style="list-style-type: none"> Tarih/saat ayarı yapılmamış. Tarihi ve saati ayarlayın.
Uzaktan kumandada bir hata kodu görüntülenir.	<ul style="list-style-type: none"> Kurulum şirketine başvurun.
Oda ısınmıyor veya soğumuyor.	<ul style="list-style-type: none"> Programlanan çalışma ayarlandı mı? Programlanan çalışmanın ayarlandığından emin olun. Gece ayarı ayarlandı mı? Ayarı uzaktan kumandadan kontrol edin. Havadan Suyu Isı Pompası Otomatik modda mı çalışıyor? Otomatik modda hedef değer Dış Ünitenin sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanır. Otomatik mod ayarlanabilir. Kurulum şirketine başvurun.
Sıcak su sağlanmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Ana su sağlama musluğu kapalı mı? Valfleri kontrol edin. Çok fazla miktarda mı sıcak su kullanıyorsunuz? Kullanılan sıcak su miktarı kapasiteyi aşıyorsa ayarlanan su sıcaklığından daha düşük ısıda su sağlanır.

Herhangi bir sorunuz varsa tesisatçınıza başvurun.

7 Teknik parametreler

Isı pompası alan ısıtıcısı teknik parametreleri

İklim koşulu : ortalama iklim

Modeller:	Dış ünite	HWT-401HW-E	HWT-601HW-E					
	İç ünite	HWT-601XWHM3W-E HWT-601XWHM6W-E HWT-601XWHT6W-E						
Sıcak su haznesi		-	-					
Havadan suya ısı pompası:		evet	evet					
Sudan suya ısı pompası:		hayır	hayır					
Tuzlu sudan suya ısı pompası:		hayır	hayır					
Düşük sıcaklıklı ısı pompası:		evet	evet					
Ek ısıtıcı ile donatılmıştır:		hayır	hayır					
Isı pompası kombinasyonlu ısıtıcı:		hayır	hayır					
Düşük sıcaklık uygulaması/ Orta sıcaklık uygulaması için parametreler		Düşük	Orta	Düşük	Orta			
Değerler								
		Sembol	Ünite	Değer				
Öge	Anma ısı çıkışı (*)	P _{anna}	kW	5	5	6	6	
	Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği	η _s	%	178	135	180	132	
	İç ortam sıcaklığında kısmi yük için beyan edilen ısıtma kapasitesi 20 °C ve dış ortam sıcaklığı T _j	T _j = - 7 °C	P _{dh}	kW	4,4	4,0	5,3	5,0
		T _j = +2 °C	P _{dh}	kW	3,0	2,5	3,4	3,4
		T _j = +7 °C	P _{dh}	kW	1,8	1,6	2,1	2,0
		T _j = +12 °C	P _{dh}	kW	1,5	1,5	1,5	1,5
		T _j = iki değerli sıcaklık	P _{dh}	kW	4,4	4,0	5,3	5,0
		T _j = işlem limiti sıcaklığı	P _{dh}	kW	4,0	3,5	5,1	4,5
	T _j = - 15 °C (eğer TOL < - 20 °C)	P _{dh}	kW	-	-	-	-	
	İki değerli sıcaklık	T _{biv}	°C	-7	-7	-7	-7	
	Isıtma için döngü aralığı kapasitesi	P _{oych}	kW	-	-	-	-	
	Bozunma katsayısı (**)	C _{dh}	-	0,8	0,8	0,8	0,8	
	İç ortam sıcaklığında kısmi yük için beyan edilen performans katsayısı veya birincil enerji oranı 20 °C ve dış ortam sıcaklığı T _j	T _j = - 7 °C	COP _d	-	3,11	2,18	3,02	2,10
		T _j = +2 °C	COP _d	-	4,45	3,48	4,45	3,22
		T _j = +7 °C	COP _d	-	5,87	4,28	6,05	4,58
		T _j = +12 °C	COP _d	-	7,38	6,35	7,38	6,35
		T _j = iki değerli sıcaklık	COP _d	-	3,11	2,18	3,02	2,10
		T _j = işlem limiti sıcaklığı	COP _d	-	2,88	1,83	2,83	1,81
	T _j = - 15 °C (eğer TOL < - 20 °C)	COP _d	-	-	-	-	-	
	İşlem limiti sıcaklığı	TOL	°C	-10	-10	-10	-10	
Döngü aralığı verimliliği	P _{oych}	-	-	-	-	-		
Isıtma suyu işlem limiti sıcaklığı	WTOL	°C	55	55	55	55		
Aktif mod dışındaki modların güç tüketimi	Kapalı mod	P _{OFF}	kW	0,008	0,008	0,008	0,008	
	Termostat kapalı modu	P _{TO}	kW	0,040	0,040	0,040	0,040	
	Beklemede modu	P _{SB}	kW	0,008	0,008	0,008	0,008	
	Karter ısıtıcı modu	P _{CK}	kW	0,008	0,008	0,008	0,008	
Ek ısıtıcı	Anma ısı çıkışı (*)	P _{sup}	kW	1,0	1,5	0,9	1,5	
	Enerji girdisi türü			220-240V ~, 50Hz		220-240V ~, 50Hz		
Diğer öğeler	Kapasite kontrolü			değişken		değişken		
	Ses güç seviyesi, iç ortam/dış ortam	L _{WA}	dB	40/65	40/65	40/65	40/65	
	Anma hava akış hızı, dış ortam		m ³ /h	2015	2015	2015	2015	
	Beyan edilen yük profili							
Isı pompası kombinasyonlu ısıtıcısı için:	Günlük elektrik kullanımı	Q _{elec}	kWh	4,061	4,289	6,506	4,061	
	Su ısıtıcı enerji verimliliği	η _{wh}	%	120	115	122	120	
İletişim bilgileri :		Toshiba Carrier Air-conditioning Europe Sp. z o.o. ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Polonya						

(*) Isı pompalı alan ısıtıcıları ve ısı pompalı kombinasyonlu ısıtıcılar için Prated anma ısı çıkışı Pdesignn ısıtma için tasarım yüküne eşittir ve Psup ek ısıtıcının anma ısı çıkışı sup(T_j) ısıtma için ek kapasiteye eşittir.

(**) Cdh ölçümü belirlenmemişse, varsayılan bozunma katsayısı Cdh = 0,9'dur.

Isı pompası kombinasyonlu ısıtıcı teknik parametreleri

İklim koşulu : ortalama iklim

Modeller:	Dış ünite	HWT-401HW-E			HWT-601HW-E			
	İç ünite	HWT-601XWHM3W-E HWT-601XWHM6W-E HWT-601XWHT6W-E						
Sıcak su haznesi (HWS-***1CSHM3-E)		***=>	150	210	300	150	210	300
Havadan suya ısı pompası:		evet			evet			
Sudan suya ısı pompası:		hayır			hayır			
Tuzlu sudan suya ısı pompası:		hayır			hayır			
Düşük sıcaklıklı ısı pompası:		hayır			hayır			
Ek ısıtıcı ile donatılmıştır:		hayır			hayır			
Isı pompası kombinasyonlu ısıtıcı:		evet			evet			
Düşük sıcaklık uygulaması/ Orta sıcaklık uygulaması için parametreler		Orta			Orta			
Değerler								
		Sembol	Ünite	Değer				
Öge	Anma ısı çıkışı (*)	P _{anna}	kW	5	6			
	Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği	η _s	%	135	132			
	İç ortam sıcaklığında kısmi yük için beyan edilen ısıtma kapasitesi 20 °C ve dış ortam sıcaklığı T _j	T _j = - 7 °C	P _{dh}	kW	4,0	5,3	5,0	
		T _j = +2 °C	P _{dh}	kW	2,5	3,4	3,4	
		T _j = +7 °C	P _{dh}	kW	1,6	2,1	2,0	
		T _j = +12 °C	P _{dh}	kW	1,5	1,5	1,5	
		T _j = iki değerli sıcaklık	P _{dh}	kW	4,0	5,3	5,0	
		T _j = işlem limiti sıcaklığı	P _{dh}	kW	3,5	5,1	4,5	
	T _j = - 15 °C (eğer TOL < - 20 °C)	P _{dh}	kW	-	-	-		
	İki değerli sıcaklık	T _{biv}	°C	-7	-7			
	Isıtma için döngü aralığı kapasitesi	P _{oych}	kW	-	-			
	Bozunma katsayısı (**)	C _{dh}	-	0,8	0,8			
	İç ortam sıcaklığında kısmi yük için beyan edilen performans katsayısı veya birincil enerji oranı 20 °C ve dış ortam sıcaklığı T _j	T _j = - 7 °C	COP _d	-	2,18	2,10		
		T _j = +2 °C	COP _d	-	3,48	3,22		
		T _j = +7 °C	COP _d	-	4,28	4,58		
		T _j = +12 °C	COP _d	-	6,35	6,35		
		T _j = iki değerli sıcaklık	COP _d	-	2,18	2,10		
		T _j = işlem limiti sıcaklığı	COP _d	-	1,83	1,81		
	T _j = - 15 °C (eğer TOL < - 20 °C)	COP _d	-	-	-			
	İşlem limiti sıcaklığı	TOL	°C	-10	-10			
Döngü aralığı verimliliği	P _{oych}	-	-	-				
Isıtma suyu işlem limiti sıcaklığı	WTOL	°C	55	55				
Aktif mod dışındaki modların güç tüketimi	Kapalı mod	P _{OFF}	kW	0,008	0,008			
	Termostat kapalı modu	P _{TO}	kW	0,040	0,040			
	Beklemede modu	P _{SB}	kW	0,008	0,008			
	Karter ısıtıcı modu	P _{CK}	kW	0,008	0,008			
Ek ısıtıcı	Anma ısı çıkışı (*)	P _{sup}	kW	1,5	1,5			
	Enerji girdisi türü			220-240V ~, 50Hz		220-240V ~, 50Hz		
Diğer öğeler	Kapasite kontrolü			değişken		değişken		
	Ses güç seviyesi, iç ortam/dış ortam	L _{WA}	dB	40/65	40/65			
	Anma hava akış hızı, dış ortam		m ³ /h	2015	2015			
	Beyan edilen yük profili							
Isı pompası kombinasyonlu ısıtıcısı için:	Günlük elektrik kullanımı	Q _{elec}	kWh	4,061	4,289	6,506	4,061	4,289
	Su ısıtıcı enerji verimliliği	η _{wh}	%	120	115	122	120	115
İletişim bilgileri :		Toshiba Carrier Air-conditioning Europe Sp. z o.o. ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Polonya						

(*) Isı pompalı alan ısıtıcıları ve ısı pompalı kombinasyonlu ısıtıcılar için Prated anma ısı çıkışı Pdesignn ısıtma için tasarım yüküne eşittir ve Psup ek ısıtıcının anma ısı çıkışı sup(T_j) ısıtma için ek kapasiteye eşittir.

(**) Cdh ölçümü belirlenmemişse, varsayılan bozunma katsayısı Cdh = 0,9'dur.

Toshiba Carrier Air-Conditioning Europe Sp.z o.o.

ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Poland

2F301520014